Selected Bibliography on Byelorussia

1972.

The bibliography that follows does not claim to be comprehensive. It is rather a selection of material on Byelorussia, which appeared in print in 1972 and was received by the Francis Skaryna Library before May 1973. The subjects covered fall roughly under the heading of 'humanities'. Care has been taken to include as many books and articles as possible published in the Byelorussian SSR. It is thus hoped that the bibliography, although incomplete, may be of practical value for those interested in Byelorussia or engaged in Byelorussian studies, particularly as it has the advantage of providing a guarantee that all material listed in it is available in the West.

Note: Names of authors and editors are given in the form in which they appear in the publication concerned. No attempt has been made to produce a standard form from Byelorussian and Russian (and, in some cases, Polish) forms of the same name. Patronymic initials of authors of works in Byelorussian, which are not consistently used in Soviet Byelorussian publications, have been omitted in this bibliography.

I. BOOKS

Abbreviations of the names of Byelorussian publishing houses.

- 'B' — 'Biełaruś'.
- 'BDU' — Vydaviečtva Biełaruskaha Džiaržaŭnaha Univiersiteta.
- 'DB' — Džiaržaŭnaja Biblijateka BSSR imia U. I. Leniea.
- 'ML' — 'Mastackaja litaratura'.
- 'NA' — 'Narodnaja ašvieta'.
- 'NT' — 'Navuka i technika'.
- 'VŠ' — 'Vyšejšaja škola'.

Unless otherwise stated, the place of publication is Minsk.

Bibliography. Librarianship. History of Printing.

1. *Biblijahrafija tvoraŭ Janki Kupały*. Častka III (1945-1960). Ed. by I. Žydo-vič, A. Jesakoŭ. 'NT'. 348 pp.
2. *Biełaruskaja etnagrafija i falklarystyka*. Biblijahrafičny pakazalnik (1945-1970). Compiled by M. Hrynblat. 'NT'. 388 pp.
3. *Biełaruskі humor i satyra*. Rekamiendacyjny spis litaratury. Compiled by I. Smykava. 'DB'. 12 pp. (Suppl. to the monthly bulletin *Novyja knihi BSSR*, 10.)
4. *Biełaruś u suzori siazunnych respublik*. (Rekamiendacyjny pakazalnik litaratury da 50-hodždzia SSSR). Compiled by T. Łazaruk. 'DB'. 51 pp.
5. *Bujniejšaje knihaschovišča Respubliki*. (Da 50-hodždzia Džiaržaŭnaj biblijateki BSSR imia U. I. Lenina). Compiled by A. Leŭ. 'DB'. 8 pp. (Suppl. to *Novyja knihi BSSR*, 4.)
6. *Gosudarstvennaja biblioteka BSSR imeni V. I. Lenina*. 1922-1972. 32 pp. III. (A guide.)
7. *Hraviury Francyska Skaryny*. Introd., and annot. by L. Barazna. 'B'. 42 pp. of text and 105 plates of full-size reproductions and enlargements of wood-engravings and ornaments from Skaryna's books. Text in Byelorussian and Russian.
8. *Izdaniya Gosudarstvennoj biblioteki BSSR imeni V. I. Lenina*. 1922-1972. Compiled by Z. A. Sedaja. 'DB'. 82 pp.
9. *Litaratura i mastactva BSSR 1970*. Rekamiendacyjny pakazalnik litaratury. Compiled by M. Kavalenka, S. Kaviagina. 'DB'. 100 pp.

10. Maksim Tank. (Da 60-hodździa z dnia narodžeńnia). Rekamiendacyjny spis litaratury. Compiled by I. Smykava. 'DB'. 8 pp. (Suppl. to *Novyja knihi BSSR*, 5.)
11. Nauka i naučno-issledavatel'skaja rabota v BSSR. Ukazatel' literatury za 1971 g. Compiled by N. Vitaleva. Fundamentalnaja biblijateka imia Jakuba Kołasa AN BSSR. 142 pp.
12. *Novyja tvory bielaruskaj mastackaj litaratury*. Biblijahrafičny ahlad. Compiled by M. Kavalenka. 'DB'. 8 pp. (Suppl. to *Novyja knihi BSSR*, 2.)
13. *Novyja tvory bielaruskaj mastackaj litaratury*. Biblijahrafičny ahlad. Compiled by M. Kavalenka. 'DB'. 6 pp. (Suppl. to *Novyja knihi BSSR*, 11.)
14. *Obraz našego sovremennika v teatrach Belorussii*. Rekomendatel'nyj spisok literatury. Compiled by S. N. Kovjazina. 'DB'. 16 pp. (Suppl. to *Novyja knihi BSSR*, 8.)
15. Rabuška, L. *Druk Bielaruskaj SSR 1966-1970*. Statyścičnyja materyjały. 'DB'. 128 pp.

Dictionaries. Encyclopedias

16. Bachańkoŭ, A., Hajdukievič, I., Šuba, I., *Tłumačalny sloŭnik bielaruskaj movy*. 2nd ed., revised and enlarged. 'NA'. 376 pp.
17. *Bielaruskaja savietskaja encykłapiedyja*. Ed. by P. Broŭka et al. Akademija navuk BSSR. Hałoŭnaja redakcyja Bielaruskaj savietskaj encykłapiedyi. Ill. Maps.
Tom 5: Zujki — Kišy. 616 pp.
Tom 6: Kišynioŭ — Mancevičy. 624 pp.
18. Bulyka, A. *Daŭnija zapazyčaŭni bielaruskaj movy*. 'NT'. 384 pp.
19. Miacielskaja, Je., Kamaroŭski, Ja., *Sloŭnik bielaruskaj narodnaj frazieało-hii*. 'BDU'. 320 pp.
20. Ściaškovič, T. *Materyjały da sloŭnika Hrodzienskaj vobłaści*. 'NT'. 620 pp.

Ethnography. Folklore.

21. Bandarčyk, V. *Historyja bielaruskaj savietskaj etnagrafii*. 'NT'. 168 pp. Ill.
- *** *Bielaruskaja etnagrafija i falklarystyka*. See no. 2.
22. Čurko, Ju. *Belorusskij narodnyj tanec*. Istoriko-teoretičeskij očerok. 'NT'. 196 pp. Ill. and musical notes.
23. *Dziciačy falklor*. Ed. by K. Kabašnikaŭ; introd. and commentaries by H. Bartaševič; musical commentaries by V. Jałataŭ. 'NT'. 736 pp. (Part of the series *Bielaruskaja narodnaja tvorčaść*, produced by the Institute of Ethnography and Folklore of the Academy of Sciences of the BSSR under the general editorship of V. Bandarčyk et al.) (See also no. 30.)
24. Korzun, I. P. *Preodolenije različij meždŭ gorodom i derevnej v bytu i kul'ture*. 'NT'. 160 pp.
25. Novikov, N. V. *Pavel Vasil'jevič Šejn*. Kniga o sobiratele i izdatele russkogo i belorusskogo fol'klora. 'VŠ'. 224 pp.
26. Pysin, A. *Biarozka la kožnych varot*. 'Hołas radzimy'. 57 pp. Ill. (Village folk choirs from Mahiloŭ region and their repertoire.)
27. Varylŭha, A. *Dadatak da zbornika 'Prykazki Łahojščyny'*. 'Zaranka', New York. 12 pp.
28. Varylŭha, A. *Narodnyja kazki*. Sšytak III: Pra žyćcio-byćcio. 'Zaranka', New York. 40 pp.
29. Varylŭha, A. *Zababony*. 'Zaranka', New York. 16 pp.
30. *Zahadki*. Ed. by A. Fiadosik; compiled by M. Hrynbiat and A. Hurski. 'NT'. 448 pp. (*Bielaruskaja narodnaja tvorčaść*. See no. 23.)

History (incl. archaeology).

31. Barmičev, V. D. *V jedinom sojuze*. Istoriko-publicističeskij očerok o razvitii mnogonacional'noj socialističeskoj kul'tury v SSSR. 'NT'. 248 pp.
32. *Belorussija v Sojuze Sovetskich Respublik*. K 50-letiju obrazovanija SSSR. Ed. by K. P. Buslov and S. P. Margunskij. 'NT'. 272 pp.
33. *Bor'ba trudjaščichsia Zapadnoj Belorussii za social'noje i nacional'noje osvoboždenije i vossoedinenije s BSSR*. Dokumenty i fakty. Tom II (1929-1939 gg.). Ed. by A. N. Mocko et al. 'B'. 560 pp.

34. Borodina, V. P., Dementiev, V. A. et al. *Soviet Byelorussia*. Progress Publishers, Moscow. 169 pp. Ill. Maps.
35. BTSK (Białoruskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne). Ed. by J. Wałkawycki. Białystok. 134 pp. Ill. (History and present-day state of Byelorussians and their organisations in the Polish Republic.)
36. Čepko, V. V. *Klassovaja bor'ba v belorusskoj derevne v pervoj polovine XIX v. 'NT'*. 268 pp.
37. Gomel'. *Istoriko-ekonomičeskij očerk*. Ed. by M. F. Borodič et al. 'NT'. 232 pp.
38. Haranski M., Habełka V. *Ekanomika Bielarusi ŭčora i sioŭnia*. 'NA'. 128 pp. (From the series *Školnikam — ab historyi BSSR*.)
39. *Historyja Bielaruskaj SSR*. U piaci tamach. Gen. eds. I. Ihnacyenka, L. Abecedarski et al. 'NT'. Ill. Maps. (Institute of History of the Academy of Sciences of the BSSR).
Tom I. 'Pieršaabščynny ŋad na terytoryi Bielarusi. Epocha fieadalizmu'. Ed. by K. Šabunia et al. 632 pp.
Tom II. 'Bielaruš u pieryjad kapitalizmu (1861-1917 hh.)'. Ed. by K. Šabunia et al. 688 pp.
40. Jefremova, O. I. *Iz istorii obščestvennoj mysli Belorussii konca XIX — načala XX v. 'NT'*. 176 pp.
41. Karpiuk, A. *Sled na ziamli*. Skarby i zdabytki majej Hrodziensčyny. 'B'. 112 pp. Ill.
42. Lubachko, I. S. *Belorussia under Soviet Rule, 1917-1957*. The University Press of Kentucky. 219 pp. Maps.
43. Macko, A. *Revoljucionnaja bor'ba trudjaščichsja Pol'si i Zapadnoj Belorussii protiv gnetu buržuazii i pomeščikov (1918-1939 gg.)*. 'B'. 336 pp.
44. *Očerki po archeologii Belorussii*. Čast' II. Ed. by G. V. Štychov and L.D. Pobol'. 'NT'. 248 pp.
45. *Pamiętnik Wileński*. Ed. by K. Okulicz et al. Polska Fundacja Kulturalna, London. 456 pp.
Panucewicz, W. 'Odrodzenie Białorusi i jej współczesne perspektywy' (315-350).
46. Panucevič, V. *Bierašciejskaja Vunija*. Chicago. 140 pp. (In the Latin alphabet.)
47. Petrikov, P. T. *Sovety deputatov trudjaščichsja BSSR i ich rol' v sozdanii material'no-techničeskoj bazy komunizma (1959-1965 gg.)*. 'NT'. 308 pp.
48. *Russko-belorusskije svjazi vo vtoroj polovine XVII v. (1667-1686 gg.)*. Sbornik dokumentov. Ed. by A. P. Ignatenko and R. G. Koroleva. 'BDU'. 376 pp.
49. Sambuk, S. M. *Revoljucionnyje narodniki Belorussii (70-e — načalo 80-ch godov XIX v.)*. 'NT'. 248 pp.
50. Škljar, M. Je. *Belorusskaja SSR — odna s učreditel'nic Sojuza SSR*. 'BDU'. 160 pp. Ill.
51. Urban, P. *U šviate histaryčnych faktaŭ*. Munich — New York. 131 pp. (An answer to the Byelorussian Soviet historian L. AbecadarSKI.)

Language

52. *Balto-slavjanskij sbornik* Ed. by V. N. Toporov. 'Nauka', Moscow. 424 pp. Sudnik, T. M. 'Lazunai. Litovskaja, belorusskaja i pol'skaja fonologičeskije sistemy' (15-115); Lekomceva, M. I. 'O vzaimodejstvii fonologičeskich sistem v rajone balto-slavjanskogo pogranič'ja' (116-34); Lekomceva, M. I. 'Sistema značenij glagol'nych grammem v pograničnych litovsko-slavjanskich govorach' (174-85); Grinaveckene, Je. I. et al. 'Severo-zapadnyje belorusskije govory litovskogo pogranič'ja' (377-93); Grinaveckene, Je. I. 'Nekotoryje javlenija kontaktirovanija litovskich i slavjanskich govorov (na materiale jazykovych kontaktov v jugo-vostočnoj Litve)' (394-408).
53. *Bielaruskaje i slavjanskaje movaznaŭstva*. Da 75-hodździa akademika AN BSSR Kandrata Kandrataviča Krapivy. Ed. by M. Sudnik et al. 'NT'. 312 pp. Hlebka, P., Sudnik M. 'Kandrat Kandratavič Krapiva, jaho litaraturnaja i navukovaja dziejnaść' (3-21); Abrembska-Jabłonska A. 'Da historyi narmalizacyi bielaruskaj litaraturnaj movy' (21-6); Alachnovič, M. 'Sistema

60. Narkievič, A. *Sistema slovazlučėnniaŭ u sučasnaj bielaruskaj movie* (strukturna-siemantyčnaje apisańnie). 'BDU'. 336 pp.
61. *Russkoje i slavjanskoje jazykoznanije*. K 70-letiju člena-korrespondenta AN SSSR R. I. Avanesova. 'Nauka', Moscow. 332 pp.
Vojtovič, N. T. 'O svjazi vokalizma s ritmiko-intonacionnoj sistemoj russkich i belorusskich govorov' (57-63); Žuravskij, A. I. 'O razgraničėnii belorusskich i cerkovnoslavjanskich pamjatnikov' (95-101); Martynov, V. V. 'Slavjanskije etimologičeskie versii' (185-92); Mackevič, Ju. F. 'O glagol'nych osnovach v belorusskich govorach (v svjazi s udarenijem), (193-99); Obrembskaja-Jablonskaja, A. 'Ob odnom archaičeskom zemledel'českom termine' (200-4); Suprun, A. E. 'K etimologii russkogo ošelomit', belorusskogo ašałamič' (244-9).
62. Ściacko, P. *Narodnaja leksika i slovaŭtvareńnie*. 'NT'. 288 pp. (Lexical studies of the dialect of Zelva in western Byelorussia.)
- *** Ściaškovič, T. *Materyjały da sloŭnika Hrodzienskaj vobłaści*. See no. 20.
63. *Teksty gwarowe z Białostoczczyzny z komentarzem językowym*. Ed. by A. Obremska-Jabłońska. PWN, Warsaw. 225 pp.
Part IV: 'Teksty gwarowe białoruskie i przejściowe ku ukraińskim' (135-216).
64. *Vostočnoslavjanskaja onomastika*. Ed. by A. A. Reformatskij et al. 'Nauka', Moscow. 368 pp.
Rospad, S. 'Struktura i stratigrafija drevnerusskich toponimov' (9-89); Borek, G. 'Vostočnoslavjanskije toponimy s formantom -n-' (90-143).

Literature

LITERARY STUDIES

65. Adamovič, A. *Maštabnaść prozy*. Uroki tvorčaćci Kuźmy Čornaha. 'NT'. 200 pp.
- *** *Biblijahrafija tvoraŭ Janki Kupały*. See no. 1.
66. Bułacki, P., Sačanka, I. *Kuźma Čorny — publicyst*. 'BDU'. 176 pp.
67. Doroševič, Je., Konon, V. L. *Očerki istorii estetičeskoj mysli Belorussii*. 'Iskusstvo', Moscow, 320 pp.
68. Hardzicki, A. *Sustrečy*. 'ML'. 116 pp. Ill.
(Interviews with Byelorussian and other writers.)
69. *Janka Kupała*. Žyćcio i tvorčać, 1882-1942. Album compiled by I. Žydovič and Ja. Ramanoŭskaja. Introd. by Michaś Łyńkoŭ. 'NA'. 176 pp. Ill.
70. Jesakoŭ, A. *Janka Kupała i Bielaruski teatr*. 'ML'. 220 pp. Ill.
71. Kavalenka, V., Mušynski, M., Jaskievič A., *Ślachi raźvićcia bielaruskaj saviackaj prozy*. Ahulny ruch i hałoŭnyja tendencyi. 'NT'. 264 pp.
- *** *Litaratura i mastactva BSSR 1970*. See no. 9.
72. Łojka, A. *Bielaruskaja paezija pačatku XX stahodździa*. Niekatoryja zakanamiernaści i asablivaści. 'BDU'. 240 pp.
- *** *Maksim Tank*. See no. 10.
73. Matrunionak, A. *Psičatahičny analiz u sučasnym bielaruskim ramanie*. 'NT'. 224 pp.
74. *Narodnyja pieśniary*. Da 90-hodździa z dnia naradžeńnia Ja. Kupały i Ja. Kołasa. Zbornik artykulaŭ. Ed. by I. Navumienka et al. 'BDU'. 272 pp.
Łarčanka, M. 'Horkauškija tradycyi ŭ realizmie Ja. Kupały i Ja. Kołasa' (3-23); Navumienka, I. 'Naš Kupała' (23-34); Łojka, A. 'Kala vytokaŭ' (34-57); Praškevič, L. 'Histaryzm tvorčaćci Ja. Kupały' (57-71); Čabataroŭ, L. 'Etyčnyja pohłady Ja. Kołasa' (71-80); Kaźlova, V. 'Pryroda Kołasaŭskich lirycznych adstupleńniaŭ' (80-92); Lapič, A. 'Stylovyya asablivaści dakastryčnickich apaviadańniaŭ Ja. Kołasa i M. Hareckaha' (92-100); Fihłoŭskaja, L. 'Aŭtabijahrafičnaja trylohija M. Horkaha i trylohija Ja. Kołasa *Na rostaniach*' (100-16); Navumovič, U. 'Z kłopatam ab maładoj źmienie' (116-35); Aleksandrovič, S. 'Kupałaŭskaja škola pierakładu' (135-57); Siemiazon, Ja. 'Kupałaŭski pierakład *Internacyjanata*' (157-69); Sirankoŭ, A. 'Niekatoryja asablivaści humaru Ja. Kołasa' (169-83); Dekonskaja, V., Dapkiunas, Ž. 'Čarniajeŭskija kursy i Ja. Kupała' (183-97); Hilevič, N. 'Vaładar rodnaha slova (zaŭvahi ab paetyčnaj movie tvoraŭ Ja. Kupały)' (197-209); Krasnziej, V. 'Z nazirańniaŭ nad movaj paemy Ja. Kołasa *Novaja ziamla*' (209-20);

- Jafimava, M. 'Z kłopatam i luboŭju' (220-30); Buhajoŭ, D. 'Niekalki zaŭvah pra apowieść Ja. Kołasa *Na prastorach žyćcia*' (230-42); Danilčyk, Z. 'Pre-dyktatyŭnaje ŭżyvaŭnie nazoŭnikaŭ sa zviazkaj "być" u prazaičnych tvorach Ja. Kołasa' (242-53); Rahojša, V. 'Z kupałaznaŭčych rośšukaŭ' (253-61); Rahojša, V., Chromčanka, K. 'Janka Kupała i Jakub Kołas u ich suviaziaŭ z Bielaruskim dziaŭžaŭnym univiersitetam (chronika)' (262-71).
- *** *Novyja tvory bielaruskaj litaratury*. See nos. 12 & 13.
75. Pierkin, N., Pšyrkoŭ, Ju. *Bielaruskaja savietskaja litaratura*. Dapamożnik dla IX-X klasaŭ. 3rd ed. 'Na'. 304 pp.
76. Rahojša, V. *Pieraktaŭ Jakub Kołas ...* 'BDU'. 112 pp.
77. Sabaleŭski, A. *Bielaruskaja savietskaja drama*. Kniha 2. 'ML'. 240 pp. Ill.
78. Špakoŭski, I. *Struktura vieršavanaha vobraza*. Umoŭnaja asacyjatyŭnaść u sučasnaj savietskaj paezii. 'NT'. 176 pp.

ANTHOLOGIES

79. *Colours of the Native Country*. Stories by Byelorussian writers. Introd. by A. Łojka. 'B'. 272 pp.
(Short stories by 18 Byelorussian writers in English translation.)
80. *Dzień paezii 1972*. Ed. by A. Hračanikaŭ et al. 'ML'. 244 pp.
81. Jaworski, A. K. *Przekłady z poezji ukraińskiej, białoruskiej i narodów kaukaskich*. 'Wydawnictwo Lubelskie', Lublin. 450 pp.
(Poems by 21 Byelorussian poets translated into Polish by A. K. Jaworski.)
82. *Zorka Vieniera*. Liryka kachaŭnia. Compiled by Mikoła Aŭramčyk. 'ML'. 280 pp.

WORKS OF INDIVIDUAL AUTHORS

83. Aleksandrovič, Ściapan. *Na šyroki prastor*. Apowieść pra Jakuba Kołasa. 'ML'. 432 pp. Ill.
84. Broŭka, Piatruś. *Kali łaska*. Vieršy. 'B'. 280 pp. Ill.
85. Broŭka, Piatruś. *Ty — maja pčotka*. Liryka 1935-1970. Introd. by Siarhieŭ Hrachoŭski. Text in Byelorussian followed by Russian translations by Ja. Chelemski. Illustr. by V. Broŭka 'B'. 176 pp. (A luxury miniature edition.)
86. Bryl, Janka. *Vitraž*. Apaviadaŭni, minijaciury, narysy. 'ML'. 200 pp.
87. Bykaŭ, Vasil. *Sotnikaŭ*. *Abielisk*. Apowieści. 'NL'. 264 pp.
88. Bykov, Vasil. *The Ordeal*. Transl. from the Russian by Gordon Clough. Bodley Head, London. 170 pp.
(An English translation of Bykaŭ's novel *Sotnikaŭ*, made from the Russian version without any mention of the fact that the book was originally written in Byelorussian.)
89. Chadkievič, Taras. *Dal palavaja*. Raman. 'B'. 456 pp. (Part of the series *Bielaruski raman*.)
90. Čorny, Kuźma. *Zbor tvoraŭ u vašmi tamach*. Gen. eds. V. Barysienka et al. 'ML'.
Tom 1: Apaviadaŭni 1923-1927. Introd. by A. Adamovič; preparation of text and commentaries by A. Atajeja, A. Charkievič. 554 pp. Ill.
Tom 2: Apaviadaŭni 1928-1944. Preparation of texts and commentaries by K. Pilipovič. 488 pp. Ill.
91. Čyhrynaŭ, Ivan. *Płač pierapiotki*. Raman. 'ML'. 312 pp.
92. Danilenka, Michaś. *Zapavietny akijan*. Apowieść i apaviadaŭni. 'ML'. 248 pp.
93. Hurlo, Aleś. *Vieršy*. Introd. by S. Aleksandrovič. 'ML'. 176 pp. (Part of the series *Biblijateka bielaruskaj paezii*.)
94. Karpaŭ, Uladzimir. *Niamihi kryvavyja bierahi*. Raman. 'B'. 480 pp. (Part of series *Bielaruski raman*.)
95. Kavalou, Pavał. *Vybranyja tvory ŭ dvuch tamach*. 'ML'.
Tom I: Apaviadaŭni. Introd. by L. Arabiej. 410 pp.
Tom II: Apowieści. 400 pp.
96. Kołas, Jakub. *Symon-muzyka*. Paema. 'B'. 256 pp. Coloured illustrations by B. Zaboraŭ. (Luxury edition.)
97. Kołas, Jakub. *Vieršy*. Compiled by M. Bazarevič, I. Kurbieka. Introd. article by Janka Sipakoŭ. 'ML'. 176 pp. Illustr. by V. Šaranhovič. (Miniature commemorative edition.)

98. Kołas, Jakub. *Zbor tvoraŭ u čatyrnaccati tamach*. Gen eds V. Barysienka et al. 'ML'.
Tom I: Vieršy, 1898-1917. Introd. article by Ju. Pšyrkoŭ; preparation of text and commentaries by K. Pilipovič. 562 pp. Ill.
Tom II: Vieršy, 1917-1956. Prep. of texts and commentaries by A. Char-
kievič. 568 pp. Ill.
99. Korban, Uładzimir. *Zakachany morž*. Bajki i feljetony. 'B'. 176 pp.
100. Kryviec, Siarhiej. *Dubok*. Vieršy. Introd. by Ryhor Šyrma. 'B'. 88 pp.
101. Kulašoŭ, Arkadž. *Daloka da akijana*. Paema. 'ML'. 224 pp. Illustr. by H. Paplaŭski.
102. Kupała, Janka. *Publicystyka*. Ed. by A. Łojka et al. Introd. by Uł. Jurevič; prep. of texts and commentaries by Ž. Dapkiunas, T. Tarasava. 'ML'. 296 pp.
103. Kupała, Janka. *Try paemy*. 'B'. 80 pp. Illustr. by A. Kaškurevič.
104. Kupała, Janka. *Vieršy*. Compiled by Uł. Jurevič. Introd. article by Anatol Vialuhin. 'ML'. 176 pp. Illustr. by B. Zaboraŭ. (Commemorative miniature edition.)
105. Kupała, Janka. *Zbor tvoraŭ u siami tamach*. Gen. eds V. Barysienka et al. 'NT'.
Tom 1: Vieršy, pierakłady, 1904-1907. Introd. article by P. Broŭka; preparation of texts and commentaries by R. Hulman. 536 pp. Ill.
106. Matevušaŭ, Vasil. *Vierasy*. Vieršy. 'B'. 218 pp. Ill.
107. Maŭzon, Arkadž. *Ludzi i čas*. Pjesy. 'ML'. 290 pp.
108. Ptašnikaŭ, Ivan. *Mścižy*. Raman. 'ML'. 376 pp.
109. Pysin, Alaksiej. *Da ludziej idučy*. Vieršy. 'ML'. 112 pp.
110. Rusak, Adam. *Vybranaje*. (Pieśni i vieršy). 'ML'. 160 pp. (Part of the series *Biblijateka biełaruskaj paezii*.)
111. Savicki, Aleš. *Apovieści*. 'B'. 488 pp. (Part of the series *Biblijateka biełaruskaj prozy*.)
112. Sipakoŭ, Janka. *Z viasny ŭ leta*. 'B'. 168 pp. (Part of the series *Biblijateka biełaruskaj paezii*.)
113. Tank, Maksim. *Kluč žuraŭliny*. Liryka. 'B'. 496 pp. Illustr. by Uł. and M. Basałyha.
114. Vasilevič, Alena. *Pačakaj, zatrymajsia ... Apovieści*. 'ML'. 480 pp.
115. Vitka, Vasil. *Pravodziny leta*. Vieršy. 'B'. 160 pp.

ART

116. *Belorusskije suveniry*. 'Novoekspost' Moscow. 71 pp. Ill. Text in Russian, English, French and German.
*** *Hraviury Francyska Skaryny*. See no. 7.
*** *Litaratura i mastactva BSSR 1970*. See no. 9.
117. *Mastactva Bielaruskaj SSR*. Compiled, introd. and annot. by L. Drobaŭ. 'Avrora', Leningrad. 27 pp. of text and 70 coloured reproductions. In Byelo-russian, Russian and English.
118. *Pamiatnyja miedali Savieckaj Bielarusi*. Compiled and annotated by A. Procki. 'B'. 58 reproductions. In Byelorussian and Russian.

MUSIC. THEATRE

119. Barysava, T. *Maljer na biełaruskaj scenie*. 'NT'. 120 pp. Ill.
120. Burjan, B. *Kamu apladziruje zała*. 'Hołas radzimy'. 86 pp. Ill.
*** *Ćurko, Ju. Belorusskij narodnyj tanec*. See no. 22.
121. Dubkova, T. *Anatol Bahatyroŭ*. 'B'. 96 pp. Ill. (Part of the series *Našy kampazitory*.)
*** *Jesakoŭ, A. Janka Kupała i biełaruski teatr*. See no. 70.
122. *Liryčnyja pieśni*. 'B'. 65 pp. Musical notes.
123. Nišnievič, S. *Jaŭhieñ Cikocki*. 'B'. 96 pp. Ill. (Part of the series *Našy kampazitory*.)
*** *Obraz našego sovremennika v teatrach Belarusii*. See no. 14.
124. Piatrovič, S. *Teatralnaja samadziejnaść Savieckaj Bielarusi*. 'NT'. 128 pp. Ill.

125. *Pieśni rodnaha kraju*. Spieŭnik. Compiled by H. Sitovič, L. Traskoŭskaja. Introd. by H. Citovič. 'B'. 256 pp. Musical notes.
 *** Pysin, A. *Biarozka la koŭnych varot*. See no. 26.
 *** Sabaleŭski, A. *Bielaruskaja Savieckaja drama*. See no. 77.
 126. Sobolevskij, A. *Beloruskaja dramaturgija v teatrach narodov SSSR*. 'NT'. 436 pp. Ill.
 127. Zubkovič, E. *Kraj moj vasilkovy*. 12 pieśniaŭ dla siaredniaha hołas z farteŭpianam. New York. 31 pp. Musical notes.

II. ARTICLES

Abbreviations of Periodical Titles

<i>B</i>	— <i>Bietauś</i> . Minsk. Monthly.
<i>Bi</i>	— <i>Bietaurus</i> . New York. Monthly (nos. 177-188).
<i>BL</i>	— <i>Bietauruskaja linhvistyka</i> . Minsk. 2 numbers a year.
<i>BŠ</i>	— <i>Boŭym ślacham</i> . London. 6 numbers a year.
<i>IKB</i>	— <i>Iz istorii knigi, bibliotečnogo dela i bibliografii v Belorussii</i> . Minsk. Vyp. II. Irregular.
<i>JBS</i>	— <i>The Journal of Byelorussian Studies</i> . London. Vol. II, no. 4. Once a year.
<i>M</i>	— <i>Maładość</i> . Minsk. Monthly.
<i>NA</i>	— <i>Narodnaja aśvieta</i> . Minsk. Monthly.
<i>P</i>	— <i>Potymia</i> . A monthly.
<i>PHKB</i>	— <i>Pomniki historyi i kultury Bietaurusi</i> . Minsk. Quarterly.
<i>VAN</i>	— <i>Vieści Akademii Navuk BSSR</i> . Seryja hramadskich navuk. Minsk.
<i>VBDU-IV</i>	— <i>Vieśnik Bietauruskaha dziaŭžaŭnaha univiersiteta imia U. I. Lenina</i> . Seryja IV: fiłahohija, ŭurnalistyka, piedahohika, psichahohija. Minsk. 3 numbers a year.
<i>VIŠP</i>	— <i>Voprosy istorii školy i pedagogiki</i> . Minsk. Vyp. II. Irregular.

NOTE: Reference to articles is given in the following form:

P, 2, 248-52 — i.e. pp. 248-52 of the second issue for 1972 of *Potymia*.

Bibliography. Librarianship. History of Printing.

1. Botvinnik, M. B. 'Istočniki i literatura o Lavrentii Zizanii Tustanovskim', *IKB*, 200-36.
2. Golenčenko, G. Ja. 'Literaturnaja polemika XVI- perv. pol. XVII vv'. Čast' I. Obščij obzor, *IKB*, 164-9.
3. Kolosko, N. M. 'Vlijanije revolucionnogo dviženija na razvitije bibliotek v Belorussii', *IKB*, 72-81.
4. Maciuk, A., Šaučuk, R. 'Cikavaja znachodka', *B*, 1, 28. (Discovery of a copy of the hitherto unknown Byelorussian book, *Staraja prykazka*, printed in L'vov in 1887.)
5. Pokalo, M. I. 'Bibliotečnoje obsluživanie seł'skogo naselenija Belorusskoj SSR v dovoennyj period (1917-1941)', *IKB*, 48-71.
6. S(i)povič, C. 'Rukapis archijerejskaj liturhii z XVII stahodździa. (Novy zdabytak Bietaurskaj biblijateki ŭ Londanie)', *BŠ*, 4, 11-12.
7. Varchiel, Ul. 'Kurjer wileński jak krynica dla vyvučennia historyi kultury Bietaurusi (1860-1862 hh.)', *IKB*, 121-38.
8. Vasileŭskaja, A. Zbralevič, L. 'Biblijahrafija Ja. Kupały i Ja. Kołasa (da 90-hodździa z dnia narađžeńnia)', *VAN*, 5, 125-31.
9. Zbralevič, L. I., 'Izdaniye dokumentov po istorii Belorussii v pervoj polovine XIX v.', *IKB*, 101-20.
10. Zbralevič, L. I., Černajeva, A. I. 'Materialy belorusskoj etnografii na stranicach žurnala *Etnografičeskoje obozrenije* (1889-1916 gg.)', *IKB*, 139-47.
11. Zianievič, I. 'Nastaŭniku pra tvorčaś Janki Kupały', *NA*, 6, 48-52.
12. Zianievič, I. 'Nastaŭniku pra tvorčaś Maksima Tanki', *NA*, 9, 18.
13. Žurnia, F. 'Bietaurskija relihijnyja wydaŭni XIX-XX st.st.', *BŠ*, 4, 4-9.

F. SKARYNA

14. Bahrovič, A. 'Kałyska biełaruskaha druk — Vilnia', *Bi*, 187, 3-4.
15. Braha, S. 'Biełaruskamu kalendaru 450 hadoŭ', *Bi*, 188, 6.
16. Braha, S. 'Uhodki druku biełaruskaj ziamli', *Bi*, 186, 3.
17. Halenčanka, H. 'Partrety pieršadrukaroŭ', *PHKB*, 1, 26-9. (Early portraits of Skaryna, Symon Budny and Vasil Ciapinski.)
18. Hlebka, P. 'Francysk Skaryna i jaho dziejność', *PHKB*, 4, 39-44.
19. Koršunaŭ, A. 'Znojdziena *Paschalija*', *PHKB*, 4, 44-5.
20. Nadson, A. 'Padručnik Fiodarava i Skaryna', *BŠ*, 5, 8-11.
21. Nadson, A. 'Skaryna's Prayer Book', *JBS*, 339-58.

Archaeology

22. Čarniaŭski, M. 'Mohilnik na Rosi', *PHKB*, 4, 30-3.
23. Hurevič, F. 'Archieałaŭiŭnyja dašledavaŭni Navahrudka', *PHKB*, 1, 18-22.
24. Isajenka, U. 'Fibuły ŭ raŭnim žaleznym veku', *PHKB*, 3, 37-8.
25. Kir'janova, N. A. 'O nachodkach zeren sel'skocxzjastvennych kul'tur pri raskopkach gorodišča Druck', *Sovetskaja archeologija*, Moscow, 3, 355-7.
26. Kuza, A. V., Solov'eva, G. F. 'Jazyčeskoje svjatišče v zemle radimičej', *Sovetskaja archeologija*, Moscow, 1, 146-54.
27. Maciuškin, I. 'Połacki historyka-archieałaŭiŭny zapaviednik', *PHKB*, 2, 17.
28. Ryŭkin, M. 'Archieałaŭiŭnyja vyvučennie Viciebska', *PHKB*, 3, 14-17.

Education. Culture.

29. Abramovič, N. K. 'Stanovljenje i razvitije professional'nogo obrazovanija na Vitebsčine (1917-1930 gody)', *VIŠP*, 162-70.
30. Batvinnik, M. 'Pra Laurencija Zizanija', *P*, 2, 248-52.
- *** Botvinnik M. B. 'Istočniki i literatura o Lavrentii Zizanii Tustanovskim'. See no. 1.
31. Drozd, L. N. 'Rabočije fakul'tety Belorussii', *VIŠP*, 139-53.
32. Famin, V. et al. 'U paŭviakovym pachodzie', *NA*, 11, 24-8. (Minsk Teachers' Institute.)
33. Iofie, E. 'Pieršyja kroki', *P*, 2, 205-9. (History of the Institute of Byelorussian Culture.)
34. Marcul, H. 'Padrychtoŭka i vychavaŭnie nastaŭnickich kadraŭ u Biełarusi ŭ hady siamihodki', *VAN*, 2, 66-75.
35. Pałujan, V. 'Instytut Biełaruskaj kultury i stanaŭleŭnie biełaruskaj navuki', *VAN*, 6, 104-11.
36. Patry-Tamušanski R. J. 'Anioł Douhird, Philosopher of Vilna', *JBS*, 385-90.
37. Selickij, S. V. 'Bratskije školy v Belorussii', *VIŠP*, 26-37.
38. Senkevič, G. G. 'Ženskije učilišča i gimnazii v Belorussii vo vtoroj polovine XIX veka', *VIŠP*, 38-50.
39. Sermjažko, Je. I. 'Učastije obščestvennosti v rabote školy Belorusskoj SSR (kratkij istoričeskij očerk)', *VIŠP*, 171-81.
40. Truchan, A. V. 'Pedagogičeskije obščestva i pressa načala XX veka v Belorussii', *VIŠP*, 51-62.
41. Zianievič, I. 'Da historyi razvičcia piedahahičnaj adukacyi ŭ Minsku', *P*, 1, 247-50.
42. Zianievič, I. 'Pieršyniec piedahahičnaj adukacyi', *M*, 9, 143-4. (Minsk Teachers' Institute.)

TEACHING OF BYELORUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE

43. Andrejenka, Uł. 'Vyvučennie biełaruskaj movy ŭ 5-m klasie', *NA*, 1, 39-58; 2, 44-53; 3, 46-58; 4, 60-72.
44. Andrejenka, Uł. 'Vyvučennie biełaruskaj movy ŭ 6-m klasie', *NA*, 8, 54-65; 9, 40-6; 10, 50-7; 11, 59-67; 12, 72-9.
45. Carankou, L. 'Paŭzy i lahičnyja naciski pry vyraznym čytaŭni', *VBDU-IV*, 3, 69-77.
46. Dastanka, M., Kucenka, V. 'Padručnik bez papiery (Natatki pra teleŭroki pa biełaruskaj litaratury)', *NA*, 6, 57-61.

47. Haračun, A. 'Maksim Bahdanovič u 6-m klasie', *NA*, 12, 79-84.
48. Hiermanovič, I., Krasnjej, V. 'Biełaruskaja hramatyčnaja terminałohija', *NA*, 9, 48-52.
49. Horlenka, V. 'Sintaksičnaja budova skazaŭ z prostaj movaj', *NA*, 5, 60-3.
50. Lavonava, P., Kleckaja, Z. 'Sučasnaja biełaruskaja dziačaja litaratura', *NA*, 3, 65-71.
51. Lepiešaŭ, I. 'Pryjomy vykarystańnia prykazak u tvorach K. Krapivy', *NA*, 11, 69-72.
52. Majsiejčyk, A. 'Vyvučennie pytańniaŭ narodnaści litaratury ŭ 8-m klasie', *NA*, 7, 74-80.
53. Narkievič, A. 'Strukturnyja typy i funkcyi adnosna-prynaležnych prymietnikaŭ', *NA*, 5, 56-60.
54. Proščanka, V. 'Spałučnaść, suviaz i słovazlučennje', *NA*, 6, 43-7.
55. Pryvałava, N. 'Z nazirańniaŭ nad zaszvajeńniem biełaruskaha vymaŭleńia', *NA*, 3, 58-60.
56. Ščyrkoŭ, M., Kajtanava, T. 'Vyjaŭlenčaje mastactva pry vyvučenni paemy *Kurhan*', *NA*, 5, 69-72.
57. Viarbiła, U. 'Ab stylach movy', *NA*, 8, 66-9.
58. Viarbiła, U. 'Vyvučennje tvorčaści Janki Kupały ŭ 6-m klasie', *NA*, 10, 58-63.
- *** Zianievič, I. 'Nastaŭniku pra tvorčaść Janki Kupały'. See no. 11.
- *** Zianievič, I. 'Nastaŭniku pra tvorčaść Maksima Tanka'. See no. 12.

Ethnography. Folklore.

59. Bandarčyk, V. 'Staronki biełaruskaha savietskaha krajaznaŭstva', *PHKB*, 3, 41-3.
60. Braim, I. 'Tradycyjnyja pryłady rybałoŭstva', *PHKB*, 4, 54-6.
61. Citoŭ, V. 'Sani', *PHKB*, 1, 50-2.
62. Cvirka, K. 'Etnahrafičnaja spadčyna Uładysłava Syrakomli', *VAN*, 1, 131-9.
63. Fiadosik, A. 'Biełaruski falklor u tvorčaści Janki Kupały', *VAN*, 5, 48-58.
64. Małčanava, L. 'Etnahrafičnyja rajony respubliki', *PHKB*, 1, 31-4.
65. Mińko, L. 'Młyny', *PHKB*, 2, 49-53.
66. Saŭaviej L. 'Biełaruskija histaryčnyja bałady', *VAN*, 4, 123-33.

History

67. Baranoŭski, Ja. 'Z historyi ażyćciaŭleńnia leninskich pryncypaŭ u nacyjanalna-dziaržaŭnym budaŭnictvie BSSR (1921-1925)', *VAN*, 6, 122-30.
68. Bažok, A. 'Vojny, paŭstańni, hrošy', *PHKB*, 2, 30-3. (On the 17th century coins of the Grand Duchy of Lithuania).
69. Bejłkin, Ch. Ju. 'Padenije cen i sostoianije chleбноj trgovli Belorussii v gody agrarnogo krizisa konca XIX v.', *Ežegodnik po agrarnoj istorii Vostočnoj Evropy*, 1968, Leningrad, 1972, 182-212.
70. Bergmanowa, A. 'Biełaruski tygodnik *Naša niva* (10. XI. 1906-7. VIII. 1915). *Kwartalnik historyczny*, LXXIX, 3, Warsaw, 563-82.
71. Bič M. 'Nacyjanalny skład pramysłovaha praletaryjatu Biełarusi ŭ kancy XIX — pačatku XX st.', *VAN*, 4, 32-40.
72. Braim, I. 'Da pytańnia ab raźvićci rybałoŭnaha promysłu na Biełarusi (druhaja pałavina XIX — pačatak XX st.)', *VAN*, 3, 112-21.
73. Chachłoŭ, A. 'Kamunistyčnyja čaści asobaha naznačeńnia ŭ pieršy pierjad svajej dziejnaści ŭ Biełarusi (1921-1922 hh.)', *VAN*, 1, 67-77.
74. Chachłoŭ, A. 'Kamunistyčnyja čaści asobaha naznačeńnia ŭ Biełarusi na zaviaršajučym etapie svajho bajavoha šlachy (1923-1924 hh.)', *VAN*, 4, 50-61.
75. Filipovič, I. 'Chronika Mahilova', *PHKB*, 4, 29-30.
76. Hryckievič, A. 'Kali zasnavana Lida?', *PHKB*, 3, 29-30.
77. Iofie, E. 'Dasledvańnie stanovišča čeladzi niavolnaj u pracach U. I. Pičety', *VAN*, 3, 88-95.
78. Iofie, G. 'Issledovanie V. I. Pičetoj agrarnoj reformy 1557 g.', *Sovetskoe slavjanovedenie*, 3, Moscow, 21-30.
79. Jermałovič, M. 'Čytajučy niamieckija chroniki', *PHKB*, 3, 24-6.
80. Jucho, Ja. 'Unii Vialikaha kniastva Litoŭskaha z Poľščaj', *P*, 1, 207-26.
81. Kachanoŭski H. 'Vilejka', *PHKB*, 2, 27-30.

82. Kapyski, Z. 'Aršanskaje prava', *PHKB*, 2, 24-6.
83. Karpačev, A. M., Kozlovskij, P. G. 'Dinamika čislenosti naselenija Belorussii vo vtoroj polovine XVII-XVIII v.', *Ežegodnik po agrarnoj istorii vostočnej Evropy*, 1968, Leningrad, 1972, 81-93.
84. Kopysskij, Z. Ju. 'Magdeburgskoje pravo v gorodach Belorussii (konec XV — pervaja polovina XVIII v.)', *Sovetskoje slavjanovedenije*, 5, Moscow, 26-41.
85. Kozlovskij, P. G. 'Razvitije proizvoditel'nych sil v magnatskom pomest'e zapadnoj i central'noj Belorussii vo vtoroj polovine XVIII v.', *Istorija SSSR*, 2, Moscow, 52-70.
86. Krutalevič, V. 'Chodam historyi', *P*, 7, 182-212. (Byelorussian national movement during the years 1917-1919.)
87. Meleško, V. I. 'Social'no-ekonomičeskoje položenie krest'jan v Kričevskom starostve v konce XVII-XVIII v.', *Ežegodnik po agrarnoj istorii vostočnoj Evropy*, 1968, Leningrad, 1972, 94-102.
88. Michnievič, Ł., Hieraščanka, Ł. 'Rola tavarных biržaŭ na rynku Biełarusi ŭ 1922-1927 hh.', *VAN*, 1, 33-42.
89. Pochilevič, D. L. 'Bjudžet krest'jan Belorussii i Litvy v XVI v.', *Istorija SSSR*, 1, Moscow, 145-56.
90. Sielivanaŭ, P. 'Z historyi dziejnaści miascovych partyjnych i saviieckich orhanaŭ pa pryčiahnieńniu pracoŭnych da ŭzbrojenaj abarony Saviieckaj krajny (studzień-maj 1919 h.)', *VAN*, 4, 41-9.
91. Sienkievič, V. 'Na ziemiach Biełarusi vonkach BSSR', *Bi*, 179, 5-6.
92. Sokał, S. 'Adlustravanie hramadska-palityčnych idej u pravavych aktach Vialikaha kniastva Litoŭskaha', *VAN*, 1, 58-66.
93. Staškievič, M. 'Idejnaja baračba na kulturnym froncie ŭ pieršyja hady Saviieckaj ŭłady (1918-1920 hh.)', *VAN*, 6, 112-21.
94. Staškievič, M. 'Z historyi krachu ideałohii i palityki drobnaburžuaznych nacynjalistyčnych partyj Biełarusi (1919-1920 hh.)', *VAN*, 3, 66-77.
95. Šarupič, R. 'Branisłaŭ Taraškievič', *Bi*, 178, 2.
96. Šaukaplas, V. 'Asablivaści arhanizacyi miascovych orhanaŭ kiravańnia i suda ŭ Biełarusi ŭ kancy XVIII — pačatku XIX st.', *VAN*, 2, 47-55.
97. Ulaščyk, M. 'Biaŭsanaŭ i Vilenskaja archieałahičnaja kamisija', *P*, 1, 245-8.
98. Vieras, Zoška 'Harodzienski hurtok', *M*, 10, 143-6.
99. Zaprudnik, Ja. '1772-1922-1972 (Da ŭhodkaŭ rasiejskaha zachopnictva i rusyfikacyi)', *Bi*, 177, 2.
100. Zaprudnik, Ja. 'Aŭtanomija kulturnaja i terytaryjalnaja', *Bi*, 179, 1.
101. Zaprudnik, Ja. 'Homan 1884 hodu i sučasnaść', *Bi*, 183, 3-4.
102. Zaprudnik, Ja. 'BNR u biełaruskaj saviieckaj historyjahrafi', *Bi*, 185, 3.

Language

103. Abremskaja-Jabłonskaja, A. A., 'Dašledavanie biełaruskaj movy ŭ Połšчы', *BL*, 2, 5-14.
104. Antaniuk, Ł. 'Siemantyka-sintaksičnyja funkcyi spałučennia *adzin adnaho* ŭ sučasnaj biełaruskaj movie', *BL*, 2, 63-8.
105. Arašonkava, H. 'Siemantyčnyja pracesy ŭ biełaruskich zapazyčańniach z polskaj movy', *BL*, 2, 47-52.
106. Arašonkava, H. Hrynaveckienie, A. et al. 'Da charaktarystyki leksiki paŭdniova-zachodnich biełaruskich havorak', *VAN*, 1, 78-86.
107. Araszonkova, A. 'Uwagi o refleksach samogłoski o w południowo-zachodnich gwarach białoruskich', *Slavia Orientalis*, XXI-7, Warsaw, 69-71.
108. Altbauer, M. 'Studies in the Byelorussian Translations of the Bible', *JBS*, 359-68.
109. Bachańkoŭ, A. 'Ažyŭleńnie ŭstarelych sloŭ jak srodak naminacyi (Da źmia- nieńnia biełaruskaj leksiki ŭ saviiecki čas)', *BL*, 2, 39-46.
110. Bułachaŭ, M. 'Zahniat, zahnietak zahniетка, zahnietnica', *VBDU-IV*, 2, 67-8. (Materials for the etymological dictionary.)
111. Bułachaŭ, M. 'Zrebye, zreby, zrebina, ziarkaty, chubavy (chupavy), chu- piti', *VBDU-IV*, 3, 48-50 (Materials for the etymological dictionary.)
112. Černjakevič, N. P. 'O nekotorych drevnich leksemach govora sela Rovbick Pružanskogo rajona', *VBDU-IV*, 1, 58-61.

113. Černjakevič, N. P. 'Iz leksiki govora sela Rovbick Pružanskogo rajona Brestskoj oblasti', *VBDU-IV*, 2, 68-70; 3, 53-4 (Materials for the etymological dictionary.)
114. Dingley, J. 'The two Versions of the *Gramatyka Slovenskaja* of Ivan Uževič', *JBS*, 369-84.
115. Dorošenko, M. N. 'O funkcijach časticy že(ž) v russkom i belorusskom jazykach', *VBDU-IV*, 2, 53-9.
116. Hajdučyk, S. 'Prasodyja i intanacyja', *BL*, 2, 25-33.
117. Hiermanovič, I. 'Ab navukovaj dziejnaści Sciapana Michajłaviča Niekraševiča', *VBDU-IV*, 3, 34-40.
- *** Hiermanovič, I., Krasnej, V. 'Biełaruskaja hramatyčnaja terminałohija'. See no. 48.
118. 'Historyka-etymałaŭhičnaja natatki' (By A. Žuraŭski, A. Bułyka, A. Suprun, R. Malko, A. Michnievič), *BL*, 1, 63-72.
119. 'Historyka-etymałaŭhičnaja natatki' (By A. Aksamitaŭ, V. Viarenič, V. Martynaŭ). *BL* 2, 69-75.
120. Hiułumianc, K. 'Da pytańnia ab paraŭnalnym vyvučenni biełaruskaj frazieałohii', *BL*, 2, 34-8.
121. Hłušak, T. S. 'Ražvićcio hiermanistyki ŭ Biełarusi', *BL*, 2, 15-26.
122. Jelisijeva, L. 'Kiravańnie dziejasłovaŭ vinalnym skłonom biez prynazoŭnika ŭ movie *Knig sudnych del* Litoŭskaj mietryki (XVI st.)', *VBDU-IV*, 1, 61-4.
123. Kasoŭski, B. 'Z nazirańniaŭ nad imiennaj atrybucyjaŭ u tvorach Janki Kupały', *VBDU-IV*, 2, 28-33.
124. Kraučanka, M. 'Da klasifikacyi maďalnych słoŭ u niamieckaj i biełaruskaj movach', *BL*, 2, 59-62.
125. Laščynskaja, V. 'Deryvacyja atrybutyŭnych nazvaŭ asob mužčynskaha połu pry dapamozie sufiksaŭ -an(-jan), -un, -eń(-ań)', *VAN*, 1, 87-94.
126. Lepiešaŭ, I. 'Adnosna častotnaści frazieałaŭhičnajaŭ u mastackim tvory', *VAN*, 2, 94-103.
127. Manajenkova, A. F. 'Vopros o južnovelikorussko-belorusskoj obščnosti v lingvističeskoj nauke', *VBDU-IV*, 1, 36-43.
128. Martynaŭ, V. 'Biełaruskaja etymałohija. Niekatoryja aspekty', *BL*, 1, 1520.
129. Martynaŭ, V. 'Dźvie najvažniejšyja absalutnyja univiersalij movy', *BL*, 2, 21-24.
130. McMillin, A. B. 'Foreign elements in the Abstract Vocabulary of V. I. Durnin-Marcinkievič', *The Slavonic and East European Review*, L-121, London, 507-20.
- *** Narkievič, A. 'Strukturnyja typy i funkcyi adnosna-prynaležnych prymietnikaŭ'. See no. 53.
131. Padłužny, A., Čekman, V. 'Ab asablivaściach utvareńnia hukaŭ c', dz', s', z', u biełaruskaj litaraturnaj movie', *BL*, 1, 28-48.
132. Paŭlenka, M. 'Varyjanty-sinonimy nazoŭnikaŭ u biełaruskaj movie XIV-XVII stst.', *VBDU-IV*, 2, 33-43.
133. Piskun, U. 'Pra deryvacyjnuju suadnosnaść adnakarennych žanočych i mužčynskich naminacyj (Na materyjale spartyŭnaj terminałohii)', *VBDU-IV*, 1, 65-9.
134. Ramanovič, Ja. 'Asablivaści nacisku ŭ nazoŭnikach žanočaha rodu na -k(a) biełaruskaj movie', *BL*, 1, 49-54.
135. Rapanovič, Ja. 'Pra biełaruskija nazvy', *P*, 4, 250-1 (About Byelorussian geographical names.)
136. Ściacko, P. 'Nabytki i prykryja ahrechi', *P*, 7, 244-51. (About correct usage of certain words and expressions in the Byelorussian language.)
137. Siamieška, Ł. 'Da historyi stanaŭleńnia marfałahična niažmiennych nazoŭnikaŭ (Na materyjale hramadska-palityčnaj leksiki)', *VBDU-IV*, 3, 29-34.
138. Sihieda, P. 'Vakalizmy havorki viosk Radziež Małaryckaha rajona Bresckaj voblaści', *BL*, 2, 53-8.
139. Sudnik, M. 'Biełarusistyka napiaredadni 50-hodździa Sajuza SSR', *BL*, 1, 5-14.
140. Suprun, A. et al. 'Najbolš častyja słovy biełaruskaj movy', *VBDU-IV*, 1, 31-36.

141. Suprun, A. 'Asvojtacca', *VBDU-IV*, 2, 67-8 (Materials for the etymological dictionary.)
142. Suprun, A. 'Paleskaje osvynuti, "sustreć svitańnie"', *VBDU-IV*, 3, 50-2. (Materials for the etymological dictionary.)
143. Šadurski, I., Kamko, L. 'Spiecyfika raźvićcia leksika-tematyčnych hrup u biełaruskaj movie', *VBDU-IV*, 3, 24-9.
144. Šuba, P. 'Ab začviardzielych żyčnych u biełaruskaj movie', *VBDU-IV*, 3, 21-4.
145. Šumskaja, I. 'Infinity u roli aznačeńnia', *VAN*, 3, 96-102.
146. Vajtovič, N. 'Uzajemadziejańnie roznadyjalektnych zjaŭ u mikrastruktury siarednie-biełaruskich havorak', *BL*, 1, 21-7.
147. Vasileŭski, M. 'Biełaruski dziejasoŭ *kiesničač*', *VBDU-IV*, 3, 52-3 (Materials for the etymological dictionary.)
148. Viarchoŭ, P. 'Nazoŭniki z sufiksami -iń, -ina u biełaruskaj movie', *VAN*, 2, 83-93.
149. Viarchoŭ, P. 'Nazoŭniki na -ec u biełaruskaj movie', *BL*, 1, 55-62.
150. Zuraŭski, A., Martynaŭ, V. 'Dasiagnieńni biełaruskaha movaznaŭstva za 50-hadovy pierjad isnavańnia SSSR', *VAN*, 6, 38-52.

Literature

151. Andrajuk, S. 'Aryhinalnaść mastaka', *P*, 3, 195-204. (Notes on present-day Byelorussian prose.)
152. Aročka, M. 'Paznačana časam', *P*, 3, 177-94. (Byelorussian poetry in 1971.)
153. Buran, V. 'Haryzonty biełaruskaha ramana', *P*, 1, 171-83.
154. Cvirka, K. 'Uładzisiaŭ Syrakomla i Biełaruś', *P*, 4, 219-29.
155. Hniłamiodaŭ, Uł. 'Adkaznaść pierad časam', *B*, 4, 24. (Present-day Byelorussian poetry.)
156. Konan, U. 'Połacki kurs paetyki M. K. Sarbijeŭskaha (1618-1627 hh.)', *VAN*, 1, 113-22.
157. Konan, U. 'Prablemy biełaruskaj krytyki i estetyki', *P*, 6, 185-96.
158. Kulašoŭ, A. 'Nieparyŭnaja suviaź z żyćciom. Niezabyŭnyja staronki paezii', *P*, 9, 210-26. (Byelorussian poetry in the first post-war years.)
159. Leckaja, Ja. 'Ad *Maładniaka* da *Uzvyšša*', *VBDU-IV*, 2, 8-13.
160. Leckaja, Pa. 'Roŭnaja siarod roŭnych (Biełaruskaja savietskaja litaratura da 50-hodździa SSSR)', *VAN*, 6, 53-67.
161. Mielež, I. 'Kłopaty i nadziei. Razvahi pra našu krytyku', *P*, 6, 165-84.
162. Miračyski, L. 'Biełaruska-čechasłavackaje supracouŭnictva ŭ halinie litary i mastactva (1956-1966)', *VAN*, 1, 104-12.
163. Safunaŭ S. 'Plon našaha pabracimstva', *P*, 10, 231-8. (Literary contacts between Byelorussia and Bashkiria.)
164. Sakałoŭski, Uł. 'Johannes Becher i biełaruskaja litaratura', *P*, 11, 214-21.
165. Skiba, A. 'Biełaruskaja mastackaja proza 1971', *Bi*, 181, 2 & 4.
166. Stankievič, S. 'Paetyčnaja moładź i sučasnaja rečaśnaść', *Bi*, 188, 3.
167. Zujonak, V. 'Linija vysokaha napružańnia', *M*, 5, 129-41. (Present-day Byelorussian poetry.)

ABUCHOVIČ, A.

168. Kałubovič, A. 'Alhierd Abuchovič', *Biełaruskaja Dumka*, 14, New York — South River, 13-14.

BAHDANOVIČ, M.

169. Biarozkin, R. 'Kupała, Bahdanovič, ruskaja paezija', *P*, 2, 169-91.
170. Šarupič, R. 'Na 80-ya ŭhodki Maksima Bahdanoviča', *Bi*, 177, 1.

BIADULA, Z.

171. Łaškievič, V. 'Biadula — kazačnik', *VAN*, 1, 98-103.

BROŬKA, P.

172. Zvonak, A. 'Maładość talentu', *M*, 3, 117-23.

BRYL, JA.

173. Škraba, R., 'Čaławiek i narod', *M*, 8, 138-48.

BUJŁO, K.

174. Hardzicki, A. 'Sustreča z paplečnicaj paeta', *B*, 7, 19.

CHADKIEVIČ, T.

175. Hiercovič, Ja. 'Piśmieńnik i jaho hieroi', *P*, 5, 222-34.

ČARNYŠEVIČ, A.

176. Kulašoŭ, F. 'Ślach da majsterstva', *P*, 8, 234-43.

HARECKI, M.

177. Lapič, A. 'Ab evalucyji stanoučaha hieroja ŭ tvorčaści Maksima Hareckaha', *VBDU-IV*, 3, 16-20.

HARUN, A.

178. Šarupič, R. 'Aleś Harun', *Bi*, 179, 2.

KOŁAS, JAKUB

179. Adamovič, A. 'Uroki tvorčaści Jakuba Kołasa', *VAN*, 5, 77-84.

180. Ahniacviet, E. 'Bačkoŭski zapaviet', *M*, 10, 135-7.

181. Aleksandrovič, S. 'Niomanau dar', *B*, 11, 5-6.

182. Kaŭrus, A. 'I materyjał i instrument. Jakub Kołas i pytańni kultury movy', *P*, 11 202-7.

183. Kazbjaruk, U. 'Sacyjalnyja problemy ŭ dakastryčnickaj tvorčaści Jakuba Kołasa', *VAN*, 5, 85-91.

184. Kaziova, V. 'Słowa pra narodnaha paeta Biełarusi Jakuba Kołasa', *VBDU-IV*, 1, 3-8.

185. Kucharaŭ, S. 'Vobrazy rodnaha kraju', *M*, 11, 114-31.

186. Łarčanka, M. 'Horkaŭskija tradycyji ŭ realizmie Ja. Kupały i Ja. Kołasa', *P*, 9, 227-38.

187. Łojka, A. 'Mudraść žyćcia', *P*, 11, 194-202.

188. Łyńkoŭ, M. 'Paet i narod', *VAN*, 5, 59-67.

189. Majchrovič, A. 'Estetyčnyja pohłady Jakuba Kołasa', *VAN*, 5, 105-15.

190. Mušynski, M. 'Jakub Kołas — krytyk', *VAN*, 5, 92-104.

191. Mušynski, M. 'Jakub Kołas u litaraturnaj krytycy', *P*, 11, 169-84.

192. Navumienka, I. 'Letapis žyćcia i baračby', *P*, 11, 157-68.

193. Piatrovič, S. 'Jakub Kołas u mastactvie', *VAN*, 5, 116-24.

194. Pšyrkoŭ, Ju. 'Jakub Kołas i problemy raźvićcia biełaruskaj litaratury', *VAN*, 5, 68-76.

195. Pšyrkoŭ, Ju. 'Symon-muzyka i litaraturny pracess', *P*, 11, 185-93.

196. Skiba, A. 'Jakub Kołas — piasniar i mastak rodnaha kraju', *Bi*, 186, 5.

197. Smahin, A. 'Jakub Kołas u pieśni', *M*, 9, 121-4.

198. Stankievič, S. 'Jakub Kołas', *Bi*, 187, 1.

199. Šeŭčyk, N. 'Zaŭsiody ŭ pamiać', *P*, 11, 208-13.

200. Škraba, R. 'Haliny i sonca', *P*, 3, 205-38.

*** Vasileŭskaja, A., Zbralevič, L. 'Bibliahrafija Ja. Kupały i Ja. Kołasa'. See no. 8.

KRAPIVA, K.

201. Škraba, R. 'Dramaturh, bajkapisiec, vučony', *P*, 6, 202-26.

KUPAŁA, JANKA

202. Barysienka, V. 'Žyćcio i tvorčy ślach Ja. Kupały', *VAN*, 5, 5-17.

*** Biarozkin, R. 'Kupała, Bahdanovič, ruskaja paezija'. See no. 169.

203. Buižo, K. 'Nastaŭnik', *M*, 7, 116-19.

*** Fiadosik, A. 'Biełaruskij falklor i tvorčaść Janki Kupały'. See no. 63.

204. Hilevič, N. 'Vaładar rodnaha slova', *M*, 7, 131-7.

205. Jaroš, M. 'Janka Kupała i biełaruskaja savieckaja paezija', *VAN*, 5, 27-34.

206. Jermolovič, M. 'U minuščynnu — dzieła budučyni', *P*, 5, 208-14.

207. Karnač, P. 'Tvorčaść Janki Kupały ŭ vyjaŭlenčym mastactvie', *VAN*, 5, 42-7.

208. Lijakumovič, C. 'Nad Kupałaŭskim radkom', *P*, 6, 197-201. (On the translation of Kupała's works into Russian by E. Bagrickij.)

209. Lijakumovič, C. 'Kupała pierakładaje Niakrasava', *M*, 7, 128-9.

- *** Łarčanka, M. 'Horkaŭskija tradycyi ŭ realizmie Ja. Kupały i Ja. Kołasa'. See no. 186.
210. Navumienka, I. 'Pieśniar saviackaj javy', *VAN*, 5, 18-26.
211. Rahojša, V. 'Za radkami adnaho piśma', *M*, 7, 129-31. (A letter of Kupała to Taraškievič in 1913.)
212. Ramanovič, Ja. 'Ad *Paŭlinki*. Niezabyŭnyja susrečy', *M*, 7, 119-28.
213. Sabaleŭski, A. 'Jarki, vysoki majak', *P*, 7, 172-81. (Kupała's play *Raskidanaje hniazdo*.)
214. Smahin, A. 'Pieśni jaho duży', *B*, 7, 16.
215. Stankievič, S. 'Janka Kupała', *Bi*, 183, 1.
216. Škraba, R. 'Uładar biełaruskaje pieśni', *P*, 1, 184-206.
- *** Vasileŭskaja, A., Zbralevič, L. 'Biblijahrafija Ja. Kupały i Ja. Kołasa'. See no. 8.
217. Vialuhin, A. 'Paparać ćvicie', *B*, 7, 13.
- MAKAJONAK, A.
218. Usikaŭ, Ja. 'Pošuk viadzie da adkryćciaŭ', *P*, 8, 210-33.
- MAŠARA, M.
219. Niachaj, R. 'Pieśniar aziornaha kraju', *P*, 11, 228-32.
- MIELEŽ, I.
220. Buhajoŭ D. 'Viaršynia sučasnaj prozy', *VBDU-IV*, 2, 3-8.
- MIROVIČ, JE.
221. Jevstignajeva, N. P. 'Problema geroja v p'jesie Je. A. Miroviča *Mašeka*', *VBDU-IV*, 1, 20-6.
- PIESTRAK, P.
222. Hardzicki, A. 'Padarožža praz pierażytaje i pieradumanaje', *P*, 11, 222-7.
- PUŠČA, JA.
223. Chviedarovič, M. 'Piešniaju ślaviŭ žyćcio', *P*, 5, 215-21.
- TANK, M.
224. Burjan, B. 'Zaŭsiody ŭ viry žyćcia', *B*, 9, 8.
225. Iskryk, Uł. 'Paet zmahańnia i čaŭaviečaha ščasčia', *NA*, 9, 15-17.
226. Jurevič, Uł. 'Padobny hromu, bliskavicy', *M*, 9, 125-8.
227. Škraba, R. 'Na skryžavańni viatroŭ i daroh', *P*, 9, 168-90.
228. Šyrma, R. 'Ad rodnaj ziamli', *M*, 128-30.
- VASILEVIČ, A.
229. Šupienka, H. 'Ščyry, dobry talent', *P*, 4, 200-9.

Art. Architecture

230. Arava, E. 'Niašvižskija teatralnyja hraviury', *PHKB*, 2, 53-5.
231. Čanturyja, U. 'Centr Viciebska i jaho rekanstrukcyja', *PHKB*, 2, 10-16.
232. Čanturyja, Ju. 'Akwareli Josifa Pieški', *PHKB*, 4, 33-8.
233. 'Draŭlanaje dojlidstva Paleśsia', *B*, 2, 25.
- *** Halenčanka, H. 'Partrety pieršadrukarou'. See no. 17.
234. Hovar, V. 'Paleskija uzory'. *M*, 2, 129-134. (Carpet designs from Paleśsie.)
235. Jałatomcava, I. 'Biełaruskaja skulptura małych formaŭ', *VAN*, 2, 104-11.
236. Jesakoŭ, A. 'Natchnionyja słovam Kupały', *P*, 7, 167-71.
237. Kišyk, Ju. 'Siłuetnaja kampazycyja Mścistava', *PHKB*, 3, 27-9.
238. Klimiec, M. 'Historyja Pružanščyny ŭ pomnikach', *PHKB*, 3, 19-22.
239. Kvitnickaja, A. 'Stary Slonim', *PHKB*, 4, 25-9.
- *** Karnač, P. 'Tvorčasć Janki Kupały ŭ vyjaŭlenčym mastactvie'. See no. 207.
- *** Mińko, L. 'Młyny'. See no. 65.
240. Pryhunova, L. 'Lachaŭka — rabočy rajon', *PHKB*, 3, 38-40.
241. Sardaraŭ, A. 'Darohi', *PHKB*, 3, 31-6.

242. Sierhačoŭ, S. 'Siadzibnaja architektura Viciebsčyny', *PHKB*, 1, 22-5.
243. Suprun, V. 'Pałac u Ružanach', *PHKB*, 3, 23-4.
244. Tkačoŭ, M. 'Novaje pra Safijski sabor', *PHKB*, 2, 18-23.
245. Tomka, U. 'Cikavy pomnik', *B*, 7, 29. (18th-century church in the village of Vialikaja Svarotva near Baranavičy.)
246. Tryzno, D. 'Tkačychi Niehlubki', *B*, 5, 8.
247. Tyčina, A. N. 'K istorii belorusskogo ekslibrisa', *IKB*, 247-60.
248. Vałošyn, V. 'Biełaruski interjor', *M*, 4, 129-33.
249. Viecier, E. 'Draŭlanaja skulptura', *PHKB*, 1, 53-5.
250. Vielikanaŭ, M. 'Harady ŭ ekslibrysach', *PHKB*, 1, 55-6.
251. Zacharenka, L. 'Revalucyjny plakat', *PHKB*, 3, 53-5.
252. Zasiaŭski, L. 'Pomniki savietskaha dojlidstva', *PHKB*, 1, 12-17.

Music. Theatre

- *** Arava E. 'Niašvižskija teatralnyja hraviury'. See no. 230.
253. Baryšaŭ, H. 'Pryhonnyja arkiestry', *PHKB*, 4, 51-4.
254. Dubkova, T. 'Sučasnaje ŭ muzycy', *B*, 8, 20.
255. Hančaryk, M. "'Biełaruskaja siekcyja studentaŭ" u Horkach', *B*, 2, 27. (Student drama group at the Byelorussian Agricultural Academy in Horki.)
256. Kołas H. 'Hnieŭ i pafas', *M*, 3, 124-32. (Plays of A. Makajonak in the theatres of the Ukraine.)
257. Michaluta, I. 'Trupa Ihnata Bujnickaha', *PHKB*, 1, 48-50.
258. Nisnievič, I. 'Muzyčny sviet Kupały', *P*, 7, 163-6.
259. Nisnievič, I. 'Nastaŭnik, mastak, hramadzianin', *P*, 3, 173-6. (The composer V. Załataroŭ.)
260. Nisnievič, I. 'I serca i pieśni — narodu', *P*, 1, 165-70. (On Ryhor Šyrma.)
- *** Piatrovič, S. 'Jakub Kołas u mastactvie'. See no. 193.
261. Sabaleŭski, A. 'Janka Kupała i teatr', *VAN*, 5, 35-41.
262. Siemiažon, Ja. 'Dźvie viasny i vosieŭ z Hałubkom', *P*, 7, 163-6.
263. Šarupič, R. 'Uładysłaŭ Hałubok', *Bi*, 181, 2.
264. Šostak, I. 'Biełaruskaja dramaturhija na scenach sajuznych respublik', *P*, 9, 191-204.
- *** Smahin, A. 'Jakub Kołas u pieśniach'. See no. 197.

Press. Radio. Television

- *** Bergmanova, A. 'Białoruski tygodnik *Naša niva*'. See no. 70.
- *** Dastanka, M., Kucenka, V. 'Padručnik biez papiery'. See no. 46.
265. Kucenka V. 'Hieroi Ja. Kołasa — na teleekranie', *VBDU-IV*, 3, 61-3.
266. Sačanka, I. 'Movaj radyjo', *P*, 5, 192-7. (Byelorussian writers and radio during the Second World War.)
267. Starlcoŭ, B. 'Rysy sučasnaha repartažu', *VBDU-IV*, 3, 58-61.
268. Sejn, V. 'Stanaŭleńnie biełaruskaha radyjo (1925-1931 hh.)', *VBDU-IV*, 2, 79-83.
269. Volski, V. 'Rola druku Biełarusi ŭ palepšańni dziejnaści savietaŭ pa kiraŭnictvu ekanomikaj (1966-1970)', *VAN*, 4, 81-91.
- *** Zaprudnik, Ja. 'Homan 1884 hodu i sučasnaść'. See no. 101.
270. Zaprudnik, Ja. 'Volnaja Biełaruś i Jazep Losik', *Bi*, 186, 4.
271. Zujonak, V. 'Hramadzianskija dalahlady i publicystyčnaść paezii', *VBDU-IV*, 1, 75-80.

A. Nadson

Francis Skaryna Byelorussian Library,
London.